



EVROPSKÁ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

RADA

Brusel 1. prosince 2017
(OR. en)

2016/0207 (COD)

PE-CONS 54/17

CORLX 492
CFSP/PESC 935
DEVGEM 239
FIN 665
ACP 121
CADREFIN 107
CODUN 41
CIVCOM 206
POLMIL 122
CODEC 1686

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění
nařízení (EU) č. 230/2014, kterým se zřizuje nástroj přispívající ke stabilitě
a míru

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY
(EU) 2017/...**

ze dne ...,

**kterým se mění nařízení (EU) č. 230/2014,
kterým se zřizuje nástroj přispívající ke stabilitě a míru**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 209 odst. 1 a čl. 212 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem,¹

¹ Postoj Evropského parlamentu ze dne 30. listopadu 2017 (dosud nezveřejněný v úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ve společném prohlášení o rozvojové politice Evropské unie nazvaném „Evropský konsenzus“¹ a ve společném prohlášení nazvaném „Nový evropský konsenzus o rozvoji“² Rada a zástupci vlád členských států zasedajících v Radě, Evropský parlament a Komise uznali souvislost mezi bezpečností a rozvojem.
- (2) V Agendě 2030 pro udržitelný rozvoj, přijaté rezolucí Valného shromáždění OSN dne 25. září 2015, byl zdůrazněn význam prosazování mírumilovných a inkluzivních společností jako cíle udržitelného rozvoje (cíl udržitelného rozvoje č. 16) i jako prostředku k dosažení jiných výsledků v oblasti rozvojové politiky. Cíl udržitelného rozvoje č. 16 výslovně požaduje, aby byly posílněny příslušné vnitrostátní instituce, mimo jiné prostřednictvím mezinárodní spolupráce, při budování kapacit na všech úrovních s cílem předcházet násilí a bojovat proti terorismu a trestné činnosti, zejména v rozvojových zemích.
- (3) Hlavním cílem rozvojové politiky Unie je snížení a výhledově i vymýcení chudoby.
- (4) Na zasedání na vysoké úrovni ze dne 19. února 2016 Výbor pro rozvojovou pomoc Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj aktualizoval směrnice pro podávání zpráv o oficiální rozvojové pomoci v oblasti míru a bezpečnosti. Financování činností prováděných v souladu s tímto nařízením se považuje za oficiální rozvojovou pomoc, pokud splňuje kritéria stanovená v uvedených směrnících pro podávání zpráv či v jakýchkoli následujících směrnících pro podávání zpráv, na kterých se Výbor pro rozvojovou pomoc může dohodnout.

¹ Úř. věst. C 46, 24.2.2006, s. 1.

² Úř. věst. C 210, 30.6.2017, s. 1.

- (5) Podpora subjektů bezpečnostního sektoru v třetích zemích, včetně podpory vojenských subjektů za výjimečných okolností za účelem předcházení konfliktům, řešení krizí či stabilizace má zásadní význam pro zajištění vhodných podmínek pro vymýcení chudoby a rozvoj. Řádná správa věcí veřejných a účinná demokratická kontrola a civilní dohled nad bezpečnostním systémem, včetně vojenských složek, jakož i dodržování lidských práv a zásad právního státu jsou nezbytnými předpoklady dobře fungujícího státu za jakýchkoli okolností a měly by být prosazovány prostřednictvím podpory rozsáhlejší reformy bezpečnostního sektoru poskytované třetím zemím.
- (6) Ve svých závěrech o společné bezpečnostní a obranné politice (SBOP) ze zasedání konaného ve dnech 19. a 20. prosince 2013 Evropská rada zdůraznila, že je důležité podporovat partnerské země a regionální organizace tím, že jim bude podle potřeby poskytována odborná příprava, poradenství, vybavení či zdroje, aby mohly ve stále vyšší míře krizím předcházet a řešit je samy.
- (7) Komise a vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ve společném sdělení ze dne 28. dubna 2015 nazvaném „Budování kapacity na podporu bezpečnosti a rozvoje – umožnit partnerům předcházet krizím a zvládat je“ znovu zdůraznily, že stabilní a bezpečné společnosti jsou nezbytné pro dosažení rozvojových cílů.

- (8) V souladu s komplexním přístupem EU a s cílem dosáhnout co největšího dopadu, účinnosti a soudržnosti podpory EU byly Komise a vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku v závěrech Rady o SBOP ze dne 18. května 2015 vyzvány, aby po konzultaci s členskými státy vypracovaly celounijní strategický rámec pro reformu bezpečnostního sektoru. Tato politická koncepce sdružuje nástroje SBOP a všechny další relevantní nástroje společné zahraniční a bezpečnostní politiky (SZBP), jakož i nástroje rozvojové spolupráce a současně respektuje jejich příslušné právní základy, prvořadě cíle a rozhodovací postupy.
- (9) K budování kapacit vojenských subjektů v třetích zemích by se mělo přistupovat v rámci politiky Unie v oblasti rozvojové spolupráce, pokud sleduje v první řadě cíle v oblasti rozvoje, a v rámci SZBP Unie, pokud sleduje v první řadě cíle v oblasti míru a bezpečnosti v souladu s článkem 40 Smlouvy o Evropské Unii. Toto nařízení respektuje uplatňování postupů a rozsah pravomocí orgánů v rámci politiky Unie v oblasti rozvojové spolupráce a SZBP Unie.
- (10) Pomoc Unie poskytovaná podle tohoto nařízení by mohla zahrnovat zajišťování programů budování kapacit na podporu rozvoje a podporu bezpečnosti v zájmu rozvoje, včetně odborné přípravy, odborného vedení a poradenství v oblastech, jako jsou lidská práva, správa věcí veřejných a právní stát, ochrana žen a dětí, civilní řešení krizí, řízení lidských zdrojů a technická spolupráce.

- (11) Komise má podrobně sledovat opatření přijatá podle tohoto nařízení. Komise má řádně a včas informovat Evropský parlament o provádění pomoci Unie podle tohoto nařízení. Nejpozději do 30. června 2020 Komise zhodnotí dopad, účinnost a soudržnost opatření přijatých podle tohoto nařízení s cílem udržitelného rozvoje č. 16. Za tímto účelem má Komise do fáze hodnocení zapojit všechny příslušné zúčastněné subjekty, včetně organizací občanské společnosti a místních orgánů, s tím, že zajistí, aby v tomto procesu hrály smysluplnou úlohu. Komise provede ve vhodných případech společná hodnocení s členskými státy. Výsledky se využijí jako zpětná vazba pro sestavování programů a přidělování zdrojů a k dalšímu posílení souladu a doplňkovosti vnější činnosti Unie.
- (12) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 230/2014¹ by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 230/2014 ze dne 11. března 2014, kterým se zřizuje nástroj přispívající ke stabilitě a míru (Úř. věst. L 77, 15.3.2014, s. 1).

Článek 1

Nařízení (EU) č. 230/2014 se mění takto:

1. V čl. 1 odst. 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Je-li pomoc Unie poskytována subjektům bezpečnostního sektoru, může za výjimečných okolností stanovených v článku 3a zahrnovat rovněž vojenské subjekty v rámci procesu rozsáhlejší reformy bezpečnostního sektoru nebo budování kapacit na podporu rozvoje a bezpečnosti v zájmu rozvoje v třetích zemích v souladu s obecným cílem dosažení udržitelného rozvoje.“

2. Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 3a

Budování kapacit vojenských subjektů na podporu rozvoje a bezpečnosti v zájmu rozvoje

1. S cílem přispět k udržitelnému rozvoji, který vyžaduje vytvoření stabilních, mírumilovných a inkluzivních společností, lze pomoc Unie poskytovanou podle tohoto nařízení za výjimečných okolností stanovených v odstavci 3 použít k budování kapacit vojenských subjektů v partnerských zemích za účelem provádění rozvojových činností a činností souvisejících s bezpečností v zájmu rozvoje.
2. Pomoc podle tohoto článku může zahrnovat zejména zajišťování programů budování kapacit na podporu rozvoje a bezpečnosti v zájmu rozvoje, včetně odborné přípravy, odborného vedení a poradenství, jakož i poskytování vybavení, zlepšení infrastruktury a poskytování služeb, které s touto pomocí přímo souvisejí.

3. Pomoc podle tohoto článku se poskytuje pouze za následujících podmínek:
 - a) pokud požadavky k náležitému dosažení cílů Unie podle tohoto nařízení není možné splnit prostřednictvím nevojenských subjektů a pokud je ohrožena existence fungujících státních institucí či ochrana lidských práv a základních svobod a státní instituce nemohou tomuto ohrožení čelit, a
 - b) pokud mezi dotčenou partnerskou zemí a Unií panuje shoda v tom, že vojenské složky mají klíčový význam pro zachování, nastolení nebo opětovné nastolení podmínek nezbytných pro udržitelný rozvoj, mimo jiné v kontextu a situacích krizí, nestability nebo destabilizace.

4. Pomoc Unie podle tohoto článku nelze použít k financování budování kapacit vojenských subjektů pro jiné účely, než je provádění činností v oblasti rozvoje a v oblasti bezpečnosti v zájmu rozvoje. Zejména ji nelze využít k financování:
 - a) běžných vojenských výdajů,
 - b) nákupu zbraní a střeliva nebo jakéhokoli jiného vybavení určeného k použití smrtící síly,
 - c) výcviku, jehož účelem je konkrétně zlepšit bojeschopnost ozbrojených sil.

5. Při navrhování a provádění opatření podle tohoto článku Komise podporuje vlastní odpovědnost partnerské země. Vytvoří také nezbytné předpoklady a rozvíjí osvědčené postupy nezbytné pro zajištění udržitelnosti ve střednědobém a dlouhodobém horizontu a prosazuje právní stát a zavedené zásady mezinárodního práva.
 6. Komise zavede vhodné postupy pro posouzení rizik, sledování a hodnocení opatření podle tohoto článku.“
- 3) V článku 7 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
- „1. Pomoc Unie podle článku 3 a případně článku 3a se poskytuje prostřednictvím mimořádných opatření pomoci a programů prozatímní reakce.“
- 4) V článku 8 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
- „1. Tematické strategické dokumenty představují obecný základ pro provádění pomoci podle článků 4 a 5 a případně článku 3a. Tematické strategické dokumenty jsou rámcem pro spolupráci mezi Unií a dotčenými partnerskými zeměmi nebo regiony.“
- 5) V článku 10 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
- „1. Komise zajistí, aby opatření týkající se boje proti terorismu a organizované trestné činnosti přijatá podle tohoto nařízení, jakož i opatření podle článku 3a byla prováděna v souladu s mezinárodním právem, včetně práva v oblasti lidských práv a mezinárodního humanitárního práva.“

6) V článku 13 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„4. Další částka ve výši 100 000 000 EUR se doplní do finančního krytí uvedeného v odstavci 1 a vyčlení se na opatření spadající do oblasti působnosti článku 3a.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne ...

Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda nebo předsedkyně
